

Karanth Babukodi Venkatraman

Karnataka 1929 - Bangalore, Inde, 2002

Metteur en scène de théâtre et de cinéma, musicien et compositeur de musiques de scène indien. Il fait ses premières armes dans la Gubbi Company de 1944 à 1960 où il apprend les métiers d'acteur et de musicien et découvre sa vocation de chercheur au contact des spectacles de tradition populaire qui resteront pour lui source d'inspiration et d'expérimentation. Il traduit en hindi plusieurs pièces sanscrites dont, de S?draka, *Mrcchakatik?* (*le Petit Chariot de terre cuite*) et, de Bh?sa, *Svapnav?savad?tt?* (*V?savad?tt? au songe*), ainsi que des œuvres du répertoire kannada et, inversement, des pièces du répertoire hindi en kannada. À partir de 1963, il met en scène ou assure la direction musicale de plus de 150 œuvres en hindi, kannada, sanscrit, anglais, pendjabi et gujerati, classiques ou contemporaines (tant en Inde qu'à l'étranger) et d'une dizaine de films de fiction ou documentaires. Parmi ses productions majeures : *Tughlaq* et *Hayavadana* (*Tête de cheval*) de G. Karnad, *Evam Indrajit* (*Ainsi Indrajit*) de Badal Sircar, *Jokumaraswami* de Kambar, *Ædipus* et *Barnam Vana*, sa version en hindi de *Macbeth* (Voir [Inde](#)), qui suscita des controverses. De 1977 à 1981, il dirige la National School of Drama (New Delhi), puis le Rangamandal de la Bharat Bhavan de Bhopal jusqu'en 1986, et, à partir de 1989, la Rangayana de Mysore. De nombreuses distinctions régionales et nationales ont couronné plusieurs de ses productions dramatiques, cinématographiques et musicales dont, en 1981, le prestigieux padmasr? et, en 1994, le Prix K?lid?sa décerné par l'État de Madhya Pradesh. Il fut novateur, tant dans le domaine vocal qu'instrumental, par son concept très personnel de l'architecture sonore d'une œuvre dramatique et dans ses méthodes de formation de l'acteur pour lesquelles il élaborait un programme sur cinq années, terme que sa vocation itinérante imposa à ses différents engagements. Pour lui, l'acteur est semblable à un « pot », lequel demeure inchangé quel que soit son contenu. À partir de 1995, il se partage entre la Rangayana, la NSD et diverses institutions régionales pour lesquelles il monte, entre autres, *Begum K? Takiy?* (*le Jouet de la Begum*) de Anand Kumar, *Vikramorvas'ī* (*la Conquête d'Urvasi*) et *Agni Varn?a*, inspiré de Raghuvams'a (*la Dynastie de Raghu*) de K?lid?sa. Pour le jeune public, il met en scène deux œuvres de Tagore, *Parrot's Story* et *Hungry Stones*, adaptées en hindi. Durant les six dernières années de sa vie, il compose des musiques de scène, dont celle du Cercle de craie caucasien de [Brecht](#), en kannada, élabore un ambitieux projet de Centre de recherche théâtrale doté de sa vaste collection personnelle, réalise sa dernière mise en scène, *Pagla Raja* (*le Roi fou*, adapté de *King Lear* en hindi), et, en collaboration avec le producteur-mécène A. J. Jaspal, plusieurs « son et lumière » régionaux : à Ahmedabad, Gwalior, Delhi, Pune, et celui d'Udaipur qui fut achevé après sa mort.

Rédacteur(s)

[M. SALVINI](#)

Édition Bordas 2008

Classement

Cet article relève de la spécialité [Espace asiatique](#)

Zone(s) géographique(s) : Inde

Période(s) : 20ème siècle 21ème siècle

Voir aussi

Citations pertinentes de cet article dans le dictionnaire : S?draka Bh?sa Karnad (G.) Sircar (B.) Kambar (C.) Petit Chariot de terre cuite (le) V?savad?tt? au songe Hayavadana Evam Indrajit Jokummaraswami Œdipus [Karanth] Barnam Vana Svapnav?savadatt? Tughlaq Kumar (A.) K?lid?sa Tagore (R.) Begum Kà Takiya Vikramorva?i Agni Varna Parrot's Story Hungry Stones Pagla Raja

Article à retrouver sur : <https://dictionnaire.artcena.fr/articles/biographie-karanth-babukodi-venkatraman>